

# Concours « La flamme de l'égalité »

2023 - 2024



## I. Une école labellisée Réseau des écoles associées de l'UNESCO et EUROSCOL

La participation au concours « La flamme de l'égalité » s'inscrit dans la continuité des actions menées au sein de l'école élémentaire de la Genette. Afin de redéfinir les valeurs de l'école lors de la semaine des *Erasmus days*, les CM1 ont impulsé la conception d'un drapeau reprenant ces dernières :

### LE DRAPEAU DE L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE DE LA GENETTE



Conception coopérative des 5 classes de l'école

*À l'initiative de la classe de CM1*

Au centre : le soleil d'ELA réalisé en LAND ART sur un fond aux couleurs olympiques

Dans chaque angle : les 4 LABELS de l'école

- École associée de l'UNESCO
- Aire Marine Educative
- EUROSCOL
- Génération 2024

De part et d'autre et en bas du soleil : les valeurs d'entraide dans les 3 langues d'apprentissage de l'école

**ANGLAIS – FRANÇAIS – CHINOIS**

Les élèves de l'école évoluent ainsi autour de la thématique : « Ensemble dans le respect de la diversité culturelle et linguistique de chacun ».

Voici quelques actions menées valorisées par le LABEL Réseau des écoles associées de l'UNESCO depuis 2013 et LABEL EUROSCOL depuis 2019 :

- Enseignement de l'anglais dans chaque classe, assistante anglophone américaine au CP et au CM2.
- Intercompréhension entre les langues romanes : français – italien et ou espagnol. L'équipe enseignante a obtenu une accréditation ERASMUS jusqu'en 2027. Cette année, les enseignantes de CP, CE1-CE2 B et CM1 ont suivi une formation en italien à Florence durant les vacances de la Toussaint. Aux prochaines vacances, l'enseignant de CM2 suivra une formation en anglais à Budapest.
- Sensibilisation au Russe au CP en partenariat avec une intervenante bénévole de l'association Droujba (partenariat débuté en 2014).
- Enseignement du chinois au CM1 et au CM2 par l'enseignante de CM1 (poste fléché depuis 2016). Actions ponctuelles école / collège en partenariat avec l'enseignante de chinois du collège de Missy.
- Enseignement de la langue française en questionnant les œuvres de l'auteur de littérature de jeunesse Rascal en classes multi-âges en élémentaire et séquence GS/CP à partir de l'album « Boîte à outils » de Rascal.

Chaque année, les enseignants de l'école sont invités à mener une enquête auprès des élèves afin d'établir le profil de diversité linguistique et culturelle de l'école. Par ailleurs, le profil de tout membre de l'équipe éducative est également une ressource pour l'école. Mme Rousseau Véronique, directrice de l'école, se montre curieuse des compétences spécifiques de chacun afin de réaliser conjointement des actions enrichissantes aussi bien pour les élèves que pour l'ensemble de la communauté éducative.

## I. Le Maloya et l'école élémentaire de la Genette

L'école de la Genette mène chaque année des actions lors de la commémoration du 10 mai : journée des mémoires de la traite, de l'esclavage et de leurs abolitions. C'est en 2017 que l'école a pu découvrir la culture réunionnaise et l'histoire de l'esclavage à l'île de la Réunion par le biais d'une stagiaire, actuellement enseignante de CM1, Mme Payet (Lauret) Cinthya. (Cf. article ci-dessous rédigé par Mme Rousseau Véronique, directrice de l'école élémentaire de la Genette, sur le site de l'école <http://sitesecoles.ac-poitiers.fr/larochelle-genette-elem/spip.php?article370>)

### 10 mai : journée nationale des Mémoires de la traite, de l'esclavage et de leurs abolitions

dimanche 14 mai 2017, par [Véronique Rousseau](#)

En présence de Madame Josy Roten, présidente de l'association rochelaise « Mémemoria », de Monsieur Daniel Groscolas, membre du collectif Haïti de France accompagné du maire haïtien de Port-Aux-Princes, Monsieur Jean-François Fountaine, maire de La Rochelle a rappelé qu'au XVIIIème siècle, La Rochelle fut le second port français, derrière Nantes et devant Bordeaux, quant au nombre de navires armés pour le commerce triangulaire.

Depuis 2006, année de l'instauration de la Commémoration du 10 Mai, journée des mémoires de la traite, de l'esclavage et de leurs abolitions, l'association rochelaise « Mémemoria » a largement contribué à mettre en lumière cette tranche d'histoire : « En 2005, explique la présidente de « Mémemoria », notre association a organisé à La Rochelle une première cérémonie le 10 mai pour marquer l'anniversaire de l'abolition de 1848. Nous avons jeté des roses dans le port. L'année suivante, la journée de commémoration du 10 mai est devenue officielle. Nous avons obtenu qu'une plaque soit posée rappelant la traite rochelaise à l'entrée du musée du Nouveau Monde. »

Cette année, l'association "Mémemoria" a invité les élèves de l'école de La Genette à se joindre à la cérémonie.

Après les discours officiels, les élèves de la classe de CE2 ont interprété une comptine en bambara, une des langues parlées au Burkina Faso, puis le poème de l'auteur camerounais René Philombe "l'homme qui te ressemble". Enfin ils ont dansé le [Maloya](#) devenu un genre musical majeur de l'île de la Réunion, et l'héritier des chants des esclaves, inscrit par l'Unesco au patrimoine culturel immatériel de l'humanité.

*Les élèves et leurs enseignantes remercient tout particulièrement Cinthya Lauret, étudiante stagiaire d'origine réunionnaise pour la chorégraphie réalisée.*







Nous vous invitons à revoir la [vidéo de la présentation des élèves](#) ainsi que les illustrations du [Poème à mon frère blanc](#) de Leopold Sédar Senghor réalisées par les élèves.

Cette chorégraphie de Maloya avait été par la suite enseignée à toutes les classes de l'école qui l'avaient dansée lors de la fête de l'école. Cette année, l'équipe enseignante se rappelle de ce moment de partage et souhaiterait que les élèves de CM1 apprennent leur chorégraphie de Maloya à tous les élèves de l'école par le biais des « ambassadeurs ». Afin de partager les projets de chaque classe, l'école a mis en place un dispositif d'ambassadeurs qui consiste à envoyer dans les autres classes des élèves dont le rôle est de partager, présenter et transmettre leurs travaux et ainsi créer une vraie dynamique d'école. Ce sont d'ailleurs les ambassadeurs de la classe de CE1-CE2 b qui nous ont offert le poème « La lettre de l'amour » de François David qui apparaît en fin de court-métrage.

A l'image des ambassadeurs de l'école, Mme Payet est en quelque sorte une ambassadrice de l'île de la Réunion et de sa langue, culture, géographie et histoire. Une correspondance avec une école de l'île est d'ailleurs en train d'être mise en place pour travailler sur les thématiques de la faune, la flore et les impacts du réchauffement climatique sur la biodiversité avec une comparaison des littoraux rochelais et réunionnais.

## II. « Saisissement et tremblements », démarche pédagogique et travaux des élèves

### a. Un projet pluridisciplinaire

| Disciplines        | Compétences et objectifs travaillés  | Production des élèves   |
|--------------------|--|---|
| EMC                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Construire une culture civique</li> <li>Acquérir et partager les valeurs de la République</li> <li>Être capable de coopérer</li> <li>S'informer de manière rigoureuse</li> <li>Savoir s'intégrer dans une démarche collaborative et enrichir son travail ou sa réflexion grâce à cette démarche</li> </ul>  | Travaux de groupe pour la réalisation du scénario, de travaux de recherche...<br>  |
| Histoire           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Écrire pour structurer sa pensée et son savoir, pour argumenter et écrire pour communiquer et échanger.</li> <li>Extraire des informations pertinentes pour répondre à une question</li> <li>Ordonner des faits les uns par rapport aux autres et les situer dans une époque ou une période donnée</li> </ul>   | Exposés<br>  |
| Numérique          | <ul style="list-style-type: none"> <li>S'informer dans le monde du numérique</li> <li>Connaître différents systèmes d'information, les utiliser.</li> <li>Trouver, sélectionner et exploiter des informations dans une ressource numérique.</li> <li>Identifier la ressource numérique utilisée.</li> </ul>  | Recherches via le moteur de recherche Qwant Junior<br>  |
| Education musicale | <ul style="list-style-type: none"> <li>Reproduire et interpréter un modèle mélodique et rythmique.</li> <li>Identifier quelques caractéristiques qui inscrivent une œuvre musicale dans une aire géographique ou culturelle et dans un temps historique contemporain, proche ou lointain.</li> </ul>   | Deux chants : « Banm kalou banm » de Danyel Waro et « Sans hasard » d'LSX. Le second chant a été traduit en créole et réinterprété en « séga », autre genre musical majeur de l'île de la Réunion.  |
| LVE et régionale   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Utiliser le contexte, les illustrations et les connaissances pour comprendre un texte</li> <li>Exercer sa mémoire auditive à court et à long terme pour mémoriser des mots, des expressions courantes.</li> </ul> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>Avant* :</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>Après* :</p>  </div> </div> | Les élèves ont dû comprendre le sens des paroles de « Banm kalou banm » en s'aidant du contexte afin de créer par eux-mêmes leur chorégraphie. Deux élèves ont appris un texte en créole de la Réunion et se sont exercés à le prononcer avec l'aide de l'enseignante*. Exercice qui s'est révélé facilité par leur éveil linguistique. |
| EPS                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mobiliser son imaginaire pour créer du sens et de l'émotion, dans des prestations collectives</li> </ul>  | Création de la chorégraphie par les élèves.<br>  |

## b) Déroulement pédagogique

Pour entamer ce projet, il a été question en amont de définir les objectifs pédagogiques et compétences à travailler cités plus haut. Puis, nous avons découvert le concours avec sa présentation, son thème et son règlement via le site web « La flamme de l'égalité » et les documents mis à disposition.

Dans un second temps, nous avons réalisé collectivement un **brainstorming** afin de lister les idées de chacun.

| Élèves   | Idées   | Format  |
|----------|---|---|
| Maël     | Documentaire : une journée de travail               | Vidéo   |
| Paul     | Documentaire de la résistance des esclaves          | Vidéo   |
| Manech   | Exposé  | Affiche + vidéo                                 |
| Timothée | Documentaire illustrés et racontés par les élèves   | Vidéo avec montage des dessins et prise de voix |
| Wassim   | Les esclaves se révoltent                           | Pièce de théâtre                                |
| Manon    | Raconter l'histoire par des mises en scènes         | Photographie/ Diapo                             |
| Jade     | Faire une manifestation : les esclaves se révoltent | Panneaux et vidéo                               |

En a découlé le **pitch** suivant avec pour format la réalisation d'un court métrage :

### **Idée retenue : Saisissement et tremblements**

Les élèves de CM1 de l'école de la Genette prennent l'avion pour aller à La Réunion et rencontrer leurs correspondants et travailler sur le thème du développement durable.(ODD : objectifs 14 et 15 et au final nous allons travailler le 10).

Une fois sur l'île, les élèves réalisent qu'ils sont retournés dans le passé à l'époque de l'esclavage. C'est en aidant les esclaves à se révolter qu'ils parviennent à retourner dans le présent.

Une fois dans le présent, les élèves joignent leur main au milieu pour un « hiphiphip » mais lorsqu'ils lèvent leur bras, ils découvrent un journal ayant pour titre: **Quelque 50 millions de personnes victimes d'esclavage moderne dans le monde.**

Ils décident donc d'organiser une manifestation pour sensibiliser le monde contre l'esclavage moderne.

Moyens techniques : Filmer en noir et blanc pour le passé, en couleur pour le présent. Filmer l'ombre des enfants pour les esclaves, les fouets etc.

Texte en créole sous-titré français !

Le titre « Saisissement et tremblements » a été co-construit par l'enseignante et les élèves. « Tremblements » pour les turbulences rencontrées dans l'avion et « saisissement » qui est un mot français très utilisé en créole de la Réunion pour dire « peur, choc ».



Nous avons ensuite procédé à l'élaboration d'une « **To-do list** » afin de se répartir les rôles et commencé à concrétiser le projet :

A faire :

- Regarder Iqbal : lundi et mardi
- Revoir le maloya : pendant les APQ (dès lundi 16h15)
- Rôles Maloya : Lénora, Margot, Noor, Daphné (Pikèr), Maël, Valentin S (Djembé), Timothée, Joseph (Kavamb)
- Tourner le film au parc Franck Delmas : La scène de l'avion dans la salle polyvalente
- Faire le scénario : Wassim, Paul, Alexandre, Basile, Manech, Manon, Noor, Margot, Lénora, Camille (temps libre)
- Écouter l'exposé de Maël
- Se documenter sur l'esclavage grâce aux livres de Timothée et Paul
- Répéter les dialogues
- Se répartir les rôles

Faire la liste des accessoires nécessaires

- Instruments de musique
- Hôtesse de l'air : béret, foulard
- Dessin avion
- Rubans
- Bâtons pour mimer les outils de travail
- Téléphone de la maîtresse
- Journal
- Construire le kavamb

- Faire des recherches ou un exposé sur Iqbal Masih pour la partie « Esclavage moderne » (journal) : Bazil Roy, Léonie, Jade
- Exposé sur l'esclavage à la Réunion : Kimaya, Pénélope
- Exposé sur la Rochelle et l'esclavage : Timothée
- Mettre notre interprétation d'Iqbal sur le générique
- Apprendre la chanson d'Iqbal (les 30 premières secondes, à traduire en créole).
- Joseph doit fabriquer un masque pour le droit à l'image

Par la suite, le passage des **exposés** a été priorisé afin de recueillir des éléments historiques à intégrer dans le scénario :

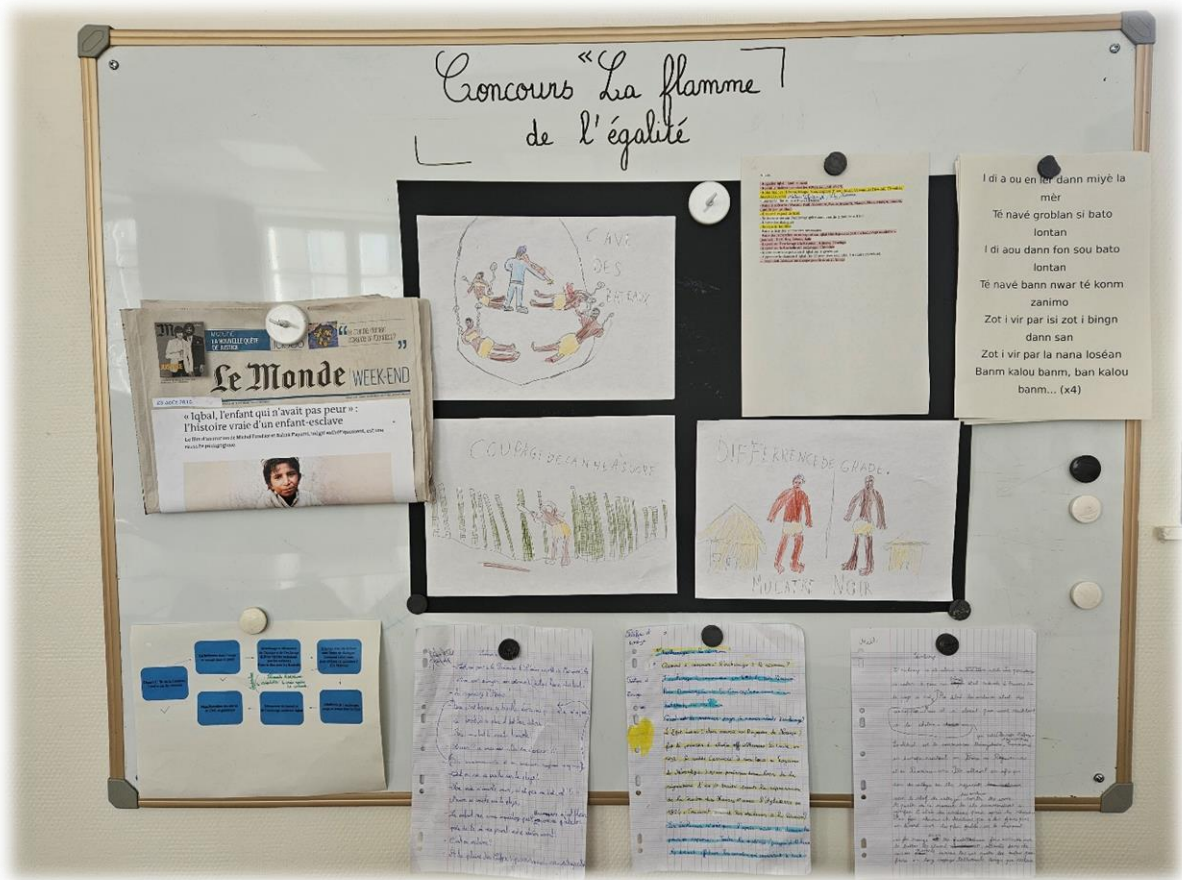
Exposé sur l'histoire de l'esclavage à l'île de la Réunion



## Exposé sur l'histoire de l'esclavage à la Rochelle



## Tableau de bords des travaux des élèves :



Nous nous sommes également documentés sur l'esclavage moderne. Un élève volontaire a fait une recherche et a trouvé l'article ci-dessous sur le site « Le Monde ». Nous nous sommes servis de cet article afin de créer un accessoire : le journal papier « Le Monde ».



Nous avons également appris qu'un film d'animation avait été réalisé afin de rendre hommage à Iqbal Masih, enfant victime d'esclavage. Nous avons donc visionné ce film afin d'aborder son histoire. Ce film contient une chanson intitulée « Sans hasard » d'LSX. Nous la chantons à la fin de notre court métrage mais en avons proposé une réinterprétation en créole de la Réunion en « Séga » (l'un des genres musicaux majeurs de l'île).

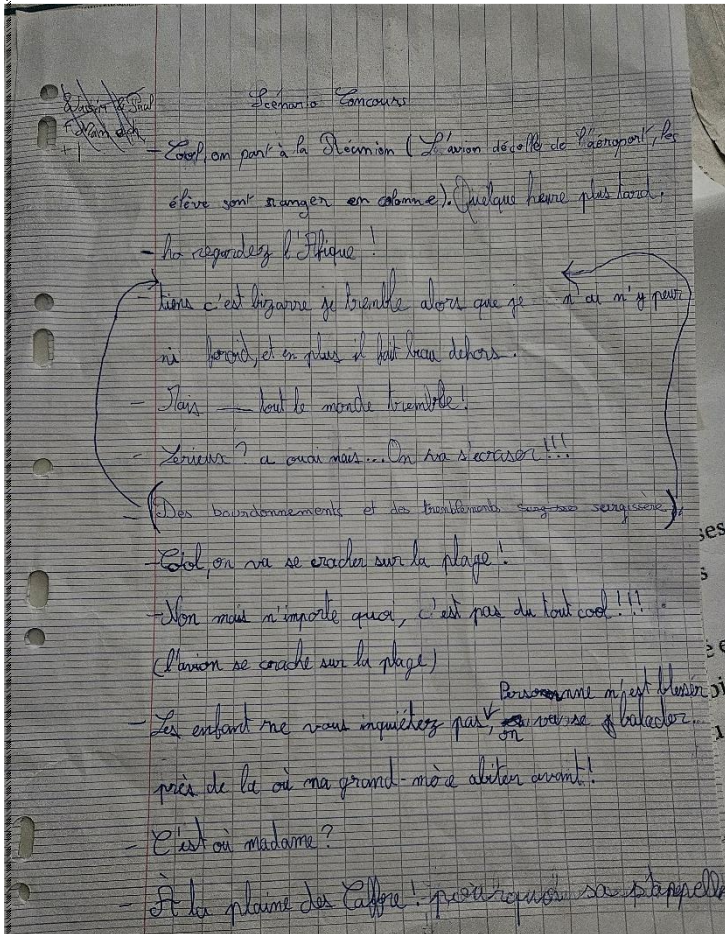
| Français                              | Créole  |
|---------------------------------------|---|
| On a tous le rêve en soi              | Em C G D<br>Not toute, na le mèm rêv                                      |
| D'être libres de nos gestes           | Nou ve être lib, fait sak nou ve  |
| Qu'au réveil devant moi               | Nou ve qd ns lève, devant nou ouh   |
| Plus de brumes, que tout disparaisse! | Na pu d'brouillard, toute i sava  |
| Partageons, habitants de la terre,    | I faut ns partaz not toute ensemb'  |
| Nos trésors et nos repas              | Nout' richesse et nout' manger  |
| Nous sommes des millions qui espèrent | Na million mounè, i espèrènt  |
| Un monde sans haine, sans misère      | Un monde sans haiaiiiiiiiiiiiiine, sans misère (photo porte de la classe) |

Des accords apparaissent sur les textes car l'accompagnement à la guitare a été composé par l'enseignante de CM1. Dans le texte créole, des paroles sont en surbrillance : Il s'agit de ceux chantés par les élèves en question/réponse avec l'enseignante. Les questions/réponses sont très pratiquées en Maloya et en Séga à l'île de la Réunion.





Après avoir recueilli suffisamment d'éléments, il a fallu écrire le scénario, se répartir les rôles et répéter les répliques. L'écriture du scénario a été réalisée par un groupe d'élèves volontaires au départ et terminée par l'ensemble de la classe de façon collective par la suite.



## Saisissement et tremblement

### • A l'aéroport

Manech : - Cool on part à La Réunion. On va enfin rencontrer nos correspondants !  
 Wassim : - J'ai tellement hâte de voir les paysages, les animaux de l'île, la végétation !  
 Alexandre : - La faune et la flore quoi !  
 Wassim : - Oui voilà, tu m'as compris !  
 L'avion décolle de l'aéroport. Les élèves sont rangés en rang dans l'avion.  
 Quelques heures plus tard...  
 Basile : - Oh ! Regardez, on survole l'Afrique !  
 Quelques instants plus tard, près de l'île.  
 Paul : - Tiens, c'est bizarre. L'avion tremble alors qu'il fait beau dehors.  
 Les turbulences s'amplifient.  
 Manon : - On va s'écraser sur la plage !  
 Les élèves survivent à l'atterrissage.

### • A l'atterrissage

La maîtresse : - Est-ce que tout le monde va bien ? Je connais bien ce coin de l'île. Nous allons essayer d'avancer vers mon village d'enfance : La Plaine des Cafres.  
 Timothée : - La plaine des quoi ?!  
 Camille : - Mais si, souviens toi ! C'est là-bas que s'enfuyaient les marrons !  
 Honoré : - Les quoi ?!  
 Camille : - Tu sais, les esclaves qui s'enfuyaient !  
 Pénélope : - Ah ben justement, regarde là-bas !  
 Paul : - Mais c'est impossible ! Nous sommes en 2024 ! L'esclavage a été aboli en 1848, le 20 décembre à La Réunion.  
 Les élèves vont à la rencontre de cet esclave fuyant.

## Les répétitions en salle de classe et salle polyvalente :



Pour les répétitions, il a fallu s'entraîner à lire à voix haute, apprendre ses répliques sans la feuille, revoir la chorégraphie, mais aussi apprendre à parler créole et à jouer du Maloya ! Nous avons choisi 4 instruments : le kayamb, le djembé, le pikèr et le triangle. Ayant à l'école un djembé et un triangle, il a fallu ruser pour le kayamb et le pikèr. Nous avons donc eu l'idée de jouer du kayamb avec une boîte de céréales ! Le pikèr, instrument de percussions, a quant à lui été remplacé par un « tube résonnant deux tons ».

**Pikèr**



**Tube résonnant deux tons**



**Kayamb**



**Boîte de céréales décorée par les élèves**





Le tournage a été réalisé au parc d'Alcide d'Orbigny qui est également là où se trouve l'allée Aimé Césaire, poète martiniquais de l'identité noire dont la plaque commémorative déposée à l'occasion de la commémoration des mémoires de la traite, de l'esclavage et de leurs abolitions. C'est également là-bas que nous avons réalisé la chorégraphie de Maloya en 2007.

Ce court-métrage connaîtra par ailleurs un prolongement grâce à la mairie de la Rochelle et le musée du Nouveau Monde qui a proposé à l'école de valoriser notre projet. En effet, le court-métrage sera diffusé au musée et nous avons, de surcroît, été conviés à y présenter notre chorégraphie le 16 mai prochain à l'occasion des actions menées pour la commémoration des mémoires de la traite, de l'esclavage et de leurs abolitions.



### c) Les manquements

Pour ce projet, le temps n'a pas été au rendez-vous : orages, grêle, pluie. Sur place, nous avons connu beaucoup « nuisances » sonores avec bruits de tondeuses, voitures, bus etc. Nous avons dû terminer le tournage à l'école, dans la salle polyvalente. Aussi, le montage a nécessité le retrait de nombreuses scènes afin de respecter les 4 minutes requises.

### **III. Conclusion**

En conclusion, ce projet peut être qualifié d'enrichissant. Les élèves ont pu développer de nombreuses compétences grâce à l'aspect pluridisciplinaire. Est à souligner également leur investissement dans un projet autour d'une thématique qui leur est peu connue mais pour laquelle ils n'ont pas manqué d'engagement. Leur éveil linguistique y joue un rôle majeur.

Ce projet est également synonyme d'autoformation au niveau de la conception d'un court-métrage : tournage (shot-list), montage, accessoires...

Chaque participant en ressort donc grandi.

